



# 19° Festival di Teatro **FERIE DI AUGUSTO**

al sito archeologico di Bene Vagienna (CN)  
da venerdì 5 luglio a sabato 13 luglio 2024



[www.torinospettacoli.it](http://www.torinospettacoli.it)  
tel. 011.6615447/320.905.0142 - [info@torinospettacoli.it](mailto:info@torinospettacoli.it)

# 19° Festival di Teatro **FERIE DI AUGUSTO**

al sito archeologico di Bene Vagienna (CN)  
da venerdì 5 luglio a sabato 13 luglio 2024

**Il Progetto *Ferie di Augusto* e l'edizione 2024**



Il Festival Teatrale *Ferie di Augusto* a Bene Vagienna rappresenta un appuntamento di valore artistico e culturale nel panorama delle manifestazioni estive, con proposte spettacolari capaci di parlare alla sensibilità e al gusto del pubblico contemporaneo e offre una mirabile occasione di animare gli spazi assolutamente unici di Bene Vagienna con una fruizione attiva e partecipata dell'evento performativo. Questa la linea-guida alla base della creazione del Festival a opera di Gian Mesturino e Germana Erba in sinergia con l'Amministrazione Comunale, attraverso una convenzione con il Teatro Stabile Privato Torino Spettacoli. Con all'attivo due decenni di intensa partecipazione del pubblico con programmi di qualità, la manifestazione prosegue nel suo percorso: gli appuntamenti estivi del 19° Festival si svolgono in quella location di assoluta magia che è l'antico Teatro Romano, all'aperto, all'interno del suggestivo sito archeologico (con piano *b* al coperto in caso di pioggia per garantire lo svolgimento degli spettacoli!).

Continua così, anche quest'anno, la valorizzazione della città d'arte di Bene Vagienna che già nel corso delle passate edizioni ha aperto a questa manifestazione i suoi highlights insieme ai suoi angoli nascosti storici-artistici più belli. Il cartellone 2024 propone tre titoli preziosi, in programmazione dal 5 al 13 luglio, per far rivivere gli antichi luoghi di spettacolo che si animano grazie alla programmazione festivaliera nel nome di Augusto.

Gli appuntamenti si caratterizzano per il forte legame con il patrimonio teatrale: toccando le corde della *vis comica* senza tempo con la nuova produzione plautina della Compagnia Torino Spettacoli *La commedia delle 3Dracme*, un testo comico di 2000 anni fa; facendo vibrare tutti i colori delle arti performative integrate, affidate ai **Germana Erba's Talents**, ormai conosciuti su scala nazionale, ambasciatori della serietà dei sogni che divengono professione e testimoni di vitalità culturale; ospitando attori di primo piano del panorama teatrale come Franco Oppini e Miriam Mesturino, affiancati da Gino Auriuso, protagonisti di uno spettacolo piacevolissimo, *Buoni o cattivi? Puntì di vista*, una carrellata sulla ricerca dell'eterno contrasto tra il bene e il male, uno zibaldone semiserio che spazia tra storia e letteratura, tra parodia e teatro classico.

Lascito antico e sguardo al futuro per confermare la validità del teatro come bene fondativo, interrelato con il sistema di offerta artistico-turistica.

La riconquista del nostro retroterra si dimostra ampliamento della conoscenza di noi, della nostra identità di Italiani ed Europei e si mostra altresì strumento capace di produrre nello spettatore un salutare coinvolgimento di affetti e pensieri individuali e comunitari.

Questa edizione di *Ferie di Augusto* è gemellata con il prestigioso 26° *Festival di cultura classica* di Torino che si tiene a ottobre al Teatro Erba con un vivace calendario culturale.

**Grazie, artisti, tecnici, giornalisti e spettatori,  
per essere insieme a noi in questo appassionante *Ferie di Augusto* 2024!**

**Direzione artistica e Staff di Torino Spettacoli**



## Città di Bene Vagienna

### 19° Festival di teatro *Ferie di Augusto*

L'area archeologica Augusta Bagiennorum, sita nella frazione Roncaglia di Bene Vagienna, è un posto magico. Ha la capacità di isolarvi dalla realtà, uscire dalla frenesia dei nostri giorni e fare un salto nel tempo, ai fasti dell'antica Roma. Tale esperienza, che si prova tutte le volte che si oltrepassa il cancello del sito, viene decuplicata in occasione delle serate di teatro e danza che vengono proposte nell'ambito del festival le **Ferie di Augusto**.

Il Teatro Romano illuminato dalle lucerne, solitario in mezzo ai campi, sembra ritrovare in queste occasioni la sua vita. Quale esperienza più immersiva che assistere ad uno spettacolo eseguito sullo stesso palco che i romani usavano 2000 anni fa? La scenografia è rimasta invariata, con le porte romane, il Monviso come sfondo, le Langhe con le colline di Novello e La Morra che si elevano dietro agli spettatori. Gli stessi rumori e profumi della campagna d'estate, ad accompagnare le parole degli attori.

La manifestazione *Ferie di Augusto*, giunta alla 19° edizione, rientra nel progetto generale di valorizzazione della città e del sito archeologico che l'Amministrazione Comunale porta avanti in collaborazione con Torino Spettacoli, gli Amici di Bene, la Direzione Regionale Musei Nazionali Piemonte, il Parco del Marguareis, Archea, le ATL di Cuneo e Langhe e Roero. La bellezza del luogo e l'elevato livello culturale offrono un'occasione di svago, unica nel panorama dell'offerta d'intrattenimento a livello regionale. Siamo certi che la professionalità e la capacità artistica della Compagnia Torino Spettacoli costituisca la base per il migliore successo dell'edizione 2024



delle *Ferie di Augusto*.

Ma Bene Vagienna non è solo romanità. Il suo patrimonio culturale e artistico si sviluppa nei secoli, attraversando il medioevo, il rinascimento ed arrivando fino all'800. Vi invito pertanto a cogliere l'occasione delle Ferie di Augusto per trascorrere un'intera



giornata a Bene Vagienna, visitarne i palazzi, passeggiare sotto i portici o lungo i bastioni, pranzare nei ristoranti. Visitate il sito archeologico (verranno organizzate visite guidate nei pomeriggi precedenti gli spettacoli) e il Giardino Domestico della casa Romana presente all'interno del cortile di Cascina Ellena che vi farà riscoprire le colture, i fiori ed i vegetali che venivano impiegati in epoca romana. A nome dell'amministrazione ringrazio innanzitutto il nostro partner che continua a credere ed investire in questa iniziativa: Torino Spettacoli, l'Arch. Gian Mesturino che ha ideato il Festival, e tutto il suo staff. E poi le fondazioni Cassa di Risparmio di Torino, Cassa di Risparmio di Cuneo per il contributo economico, la Direzione Regionale Musei Nazionali Piemonte, l'Ente parco Marguareis e l'associazione Amici di Bene per la proficua collaborazione, la Pro Loco Benese per il servizio bar. Un ringraziamento a tutti i dipendenti comunali, amministratori, volontari ed operatori che hanno sostenuto l'iniziativa contribuendo in modo significativo al successo dell'evento.

Il raffinato ambiente, le parole, le musiche, le danze, vi accompagneranno durante lo spettacolo e vi faranno rivivere **la Magia del teatro**.



**Prof. Ing. Mauro Corrado**  
**Assessore ai lavori pubblici e al turismo**

**venerdì 5 luglio ore 21.15**  
**all'antico Teatro Romano al sito archeologico**

**Germana Erba's Talents**

**GALÀ D'ESTATE**

**delle Arti Performative**

**con una fantastica "squadra" di oltre 100  
cantanti-danzatori-attori- performer di musical**

**Guest della serata**

**Jessica Grande, Elia Tedesco e Riccardo Rodighiero**

*una serata di emozione tra*

*danza, musical e teatro*

*a cura di Niurka Naranjo De Saà, Gianni Mancini,  
Antonio Della Monica, Marisa Milanese, Silvia Iannoli,  
Luciano Caratto, Stefano Fiorillo, Andrea Beltramo,  
Federico Tolardo, Elia Tedesco, Simone Gulli,  
Gabriele Bolletta e Gian Mesturino*

Dopo essere stati tra i protagonisti della celebrazione nazionale per l'inaugurazione dell'anno scolastico alla presenza del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella e del Ministro dell'Istruzione e del Merito Giuseppe Valditara in un evento trasmesso



in diretta dalla RAI (con *Il teatro non ha limiti*, vincitore del concorso nazionale sul tema dell'inclusione), dopo gli importanti successi riscossi nei Teatri Colosseo, Alfieri e Erba di Torino e in tutto il Piemonte, dopo essere stati ospitati al Manzoni di Roma e al Teatro Verdi di Montecatini Terme (Pt) e aver vinto –in un PalaRuffini esaurito– il talent canoro ToVision 2024, i



**Germana Erba's Talents** hanno l'onore di aprire la 19esima edizione del Festival *Ferie di Augusto* per una serata di musical, danza e teatro, tra titoli amatisimi e nuove creazioni.

Questo nutrito gruppo di nuovi artisti ha ormai molto seguito e sono numerosi gli inviti che arrivano da tutta Italia a questi gio-

vani talenti, coinvolti in molti casting e in numerose produzioni teatrali e cinematografiche, radiofoniche e televisive. L'evento che apre il Festival è pensato come una vetrina sulle arti performative del futuro con protagonisti oltre 100 giovani danzatori-cantanti-attori impegnati in una messa in scena articolata che propone un susseguirsi di "quadri" spaziando dal grande repertorio del balletto classico alla prosa, da brani coreografici e canori tratti da celebri musical alla danza contemporanea.

Una kermesse che vuol essere uno sguardo sulla fucina artistica torinese, la "Saranno famosi" con 30 anni di storia che esporta talenti in tutto il mondo, com'è successo per tanti componenti dei G.E.T. che dal capoluogo piemontese hanno spiccato il volo andando alla conquista dei palcoscenici internazionali. Chiaro esempio sono gli ospiti, i "Guest" della serata: la cantante Jessica Grande in una compilation canora d'autore, l'attore e regista Elia Tedesco con *Eliagram comic medley* e il danzatore Riccardo Rodighiero con l'assolo, "pezzo" di assoluta bravura *Il principe Siegfried* da *Il lago dei cigni*; si tratta di artisti ormai affermati che si sono diplomati e qualificati nel solco del progetto formativo di Germana Erba.

Una serata all'insegna del divertimento e dell'emozione che avrà anche una finalità benefica: l'incasso è destinato alle borse di studio che vengono elargite agli allievi meritevoli in maniera tale da sostenere concretamente gli artisti di domani.



**sabato 6 luglio ore 21.15**  
**all'antico Teatro Romano al sito archeologico**  
**FRANCO OPPINI MIRIAM MESTURINO**  
**GINO AURIUSO**  
***BUONI O CATTIVI? Puntì di Vista***  
*drammaturgia Riccardo Barbera*  
*regia Gino Auriuso*



Lo spettacolo *Buoni o Cattivi?* si distingue per il ritmo incalzante, l'ironia imperante e la pura e intensa teatralità. Due protagonisti della scena teatrale italiana, Franco Oppini e Miriam Mesturino (già apprezzatissima in passato al Festival *Ferie di Augusto* nella *Locandiera* e in *Oh Dio Mio* con Piero Nuti), affiancati da Gino Auriuso che firma anche la regia, si avvicendano, si intersecano, si doppiano in una carrellata che scandaglia il teatro e la letteratura di tutti i tempi alla ricerca dell'eterno contrasto tra il bene e il male, sia reinterprestando nel segno del dubbio grandi sfide (da Caino/Abele a Batman/Joker) sia portando in scena brani di grandi autori che già di questo dubbio hanno fatto tesoro (da Pirandello a Woody Allen, da Oscar Wilde a Calvino).

**Viva il Teatro! Periodico di informazione, cultura e spettacolo**

**Anno XXXI - n. 6 del 15/6/2024**

Red. e Amm. C. Moncalieri, 241 - 10133 TORINO - info@torinospettacoli.it

Editrice: Torino Spettacoli - Regis. Trib. di Torino n. 4654 del 12-03-1994

pubblicazione quindicinale - sped. in abb. post. Pubbl. -45% - Torino

Stampa: Bottega Tipografica, Arezzo

Una carrellata teatrale sull'eterna lotta tra il bene e il male, un viaggio nelle sfide tra buoni e cattivi dalle origini del mondo fino al futuro.

Personaggi presi in prestito dalle Sacre Scritture, Fredric Brown, i fratelli Grimm, Walter Chiari...



Uno zibaldone semiserio che spazia tra storia e letteratura, tra parodia e teatro classico, tra antiche fiabe terrificanti e sketches, ponendosi sempre la stessa domanda: nell'era della relatività ha più senso dividere il mondo tra buoni e cattivi? A volte il buono risulta insopportabile, il cattivone è solo ridicolo, a volte dipende dal punto di vista: ogni nemico ha un nemico malvagio per cui è lui il nemico malvagio. Nel secolo dei dubbi, in cui la comunicazione ci bombarda continuamente con messaggi contraddittori siamo sicuri di saper distinguere chi sono i buoni e chi sono i cattivi?

*Buoni o Cattivi?* invita il pubblico a riflettere sulle sfumature della moralità e a mettere in discussione le categorie tradizionali. In un'epoca di incertezza, dove il bene e il male si svelano in forme sempre più sfaccettate, lo spettacolo offre uno sguardo arguto e divertente sulla complessità delle relazioni umane e dei conflitti morali.



**sabato 13 luglio ore 21.15**  
**all'antico Teatro Romano al sito archeologico**

**Compagnia Torino Spettacoli**

**ELIA TEDESCO**

**VALENTINA MASSAFRA ENZO MONTESANO**

**e i Germana Erba's Talents**

**Tommaso Caldarella, Mattia Tarantino, Gianluca Procida,  
Martina Marrucchiello e Alessia Cargnin**

**LA COMMEDIA DELLE 3 DRACME**

*nuovo allestimento di una commedia  
che ci fa ridere da 2000 anni!!*

*di Girolamo Angione e Gian Mesturino  
dal Trinummus di Plauto*

*regia Girolamo Angione e Elia Tedesco  
coreografe Gianni Mancini*

***Se non fosse stato per Plauto, (il più grande autore  
comico di sempre), il teatro romano non sarebbe  
nemmeno nato e noi non vi troveremmo quello specchio  
di una società che invece ci ha fornito” (Indro Montanelli)***



Torino Spettacoli ha una specializzazione trentennale nel teatro antico e, in particolare, nel filone dei capolavori comici di Plauto, a cura di Gian Mesturino e Girolamo Angione.

E' con autentico piacere che, in occasione del 19° Festival *Ferie di Augusto*, la Compagnia porta a Bene Vagienna una nuova edizione di un antico e sempre esilarante testo comico:

la godibilissima *Commedia delle 3 Dracme* che fa ridere da 2000 anni (titolo originale latino *Trinummus*) e si caratterizza per venatura ironica e straripante comicità.

La regia è affidata a Girolamo Angione e a Elia Tedesco, quest'ultimo attore televisivo, cinematografico e teatrale amatissimo, anche protagonista della pièce insieme agli altri Beniamini Torino Spettacoli.

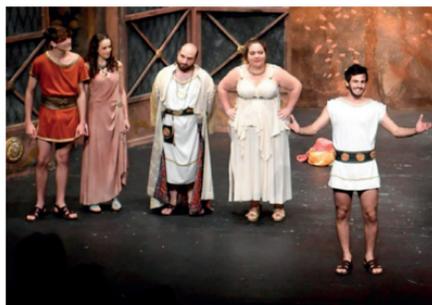
La *Commedia delle 3 Dracme* racconta la storia di un giovane scialacquatore che viene salvato, tramite un be-

nevolò raggio, da un vecchio amico del padre e dall'instancabile "servo plautino" parassita...

L'autore tocca il tema dell'amicizia: il fedele Callicle, per proteggere il tesoro segreto custodito nella casa dell'amico Carmide, è pronto ad acquistarla a sue spese e a sfidare la maldicenza della

gente; Lisitele ha buon cuore ed è disposto, pur d'aiutare l'amico Lesbónico, a sposarne la sorella senza dote. Plauto è immenso, capace di continue sorprese e se ne ama la "vis comica", la battuta spassosa, la risata che viene dal cuore.

La maestria misteriosa di Plauto consiste nella capacità di una costruzione artistica finissima, mantenendo il contatto col reale; nel compiere il miracolo estetico di fon-



dere la raffinatezza dello scrittore forse più aperto della latinità, col mondo della suburra, di scherzare, ma in modo degno di un uomo libero, come annotava Cicerone.

## Il 19° Ferie di Augusto è gemellato con il 26° Festival di Cultura Classica

Ci vediamo a ottobre 2024 al Teatro Erba di Torino per vivere il nuovo intrigante programma di un appuntamento sempre molto amato dal mondo della Scuola e dal pubblico tutto, alla appassionante scoperta del patrimonio classico antico, bagaglio dell'uomo moderno. Info e acquisto biglietti su [www.torinospettacoli.it](http://www.torinospettacoli.it) - tel. 011.6615447



## Informazioni Pratiche

### Ferie d'Augusto 2024

#### Luogo di spettacolo

Gli spettacoli si terranno nell'antico teatro romano al sito archeologico di Bene Vagienna (CN). In caso di pioggia, si terranno al coperto.

#### Biglietti e Abbonamenti

posto unico € 13

ridotto (und 26, ov60, gruppi, convenzionati e abbonati Torino Spettacoli) € 10

abbonamento a 2 spettacoli a scelta del Festival: € 18

inquadra il QR Code



per iscriverti alla newsletter

**SCOPRI ANCHE LA FORMULA  
"AL FESTIVAL IN GITA"!  
Tutte le info al numero 320.9050142**

#### Prevedite

- on-line al sito [www.torinospettacoli.it](http://www.torinospettacoli.it)
- via whatsapp o telefonicamente al numero 320.9050142
- al sito archeologico, al Teatro Romano, la sera stessa, a partire da un'ora prima dell'inizio
- via mail tramite [info@torinospettacoli.it](mailto:info@torinospettacoli.it)
- a TORINO:

**TEATRO ERBA** - corso Moncalieri 241 - tel. 011.6615447  
[info@torinospettacoli.it](mailto:info@torinospettacoli.it)

**G&CA VIAGGI** - via Nizza 133/A - tel 011.6677464 - [info@gecaviaggi.eu](mailto:info@gecaviaggi.eu)

• a **CALUSO**: KUBABA VIAGGI - via Marconi 1 - tel. 011.9833198  
[gite@kubabaviaggi.it](mailto:gite@kubabaviaggi.it)

• a **CARMAGNOLA**: INGIROLA VIAGGI - via Ferruccio Valobra 150  
tel 011.9715344 - [ingirula@inwind.it](mailto:ingirula@inwind.it)

• a **SAN MAURO Torinese**: TODOS VIAGGI - strada Settimo 371  
tel.0112731586 - [gruppi@agenziatodos.it](mailto:gruppi@agenziatodos.it)

• a **CUNEO**: BRAMARDI VIAGGI - via Carlo Emanuele 43  
tel. 0171.692692 - [elia@bramardiviaggi.com](mailto:elia@bramardiviaggi.com)

• ad **ALBA**: MARATONA VIAGGI - Corso Bra 52- tel. 0172 370533  
[info@maratonaviaggi.it](mailto:info@maratonaviaggi.it)

• a **FOSSANO**: TORTUGA VIAGGI - via Roma 19 - tel. 0172636112  
[info@tortugaviaggi.it](mailto:info@tortugaviaggi.it)

• a **SAVIGLIANO**: MARATONA VIAGGI - Via Cernaia 4 - tel. 0172 370533  
[info@maratonaviaggi.it](mailto:info@maratonaviaggi.it)

• a **RACCONIGI**: VIVERE E VIAGGIARE - via Roma 13 - tel. 0172.83651  
[racconigi@vivereviaggiare.it](mailto:racconigi@vivereviaggiare.it)

• attraverso la rete di esercizi Ticketone e online su Ticketone.it

